Citación: BDHespV.13.02, consulta: 26-11-2025

Ref. Hesperia: V.13.02

	CABECERA		
REF. MLH:	F.20.02	YACIMIENTO:	Pico de los Ajos
MUNICIPIO:	Yátova	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Museu de Prehistòria	OBJETO:	P
	de Valencia; N. Inv.:		
	13416		
TIPO YAC.:	HABITAT		
GEN	NERALIDADES The state of the st		
MATERIAL:	PLOMO	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	2
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
INSCRIPCIONES	1	DIMENSIONES	13,8 x 11
ADICIONALES:		ОВЈЕТО:	
NÚM. LÍNEAS:	A: 12 + 1; B: 13	H. MÁX. LETRA:	A: 10; B: 8
H. MÍN. LETRA:	A: 6; B: 4	CONSERV. EPG:	Cara A incompleta por
			la derecha, y B por la
			izquierda.
CONS. ARQ:	R	RESPONS EPIGR:	IPL
REVISORES:	AAD, ALF, ISC	RESPONS ARQUEOL.	: MGM
	ADADATO ODÍTICO		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO TEXTO: AI:

> beŕtekéŕariku[kalirbitarsteti+[lauŕbertonar:**LI**[kélt<u>i</u>beleśkakutitúku[lu:n:baśir:kuŕu+[5 r:bale:LΠ IIIII

laurbertonarikutitú[śorlakumiuneri[

berter:kéltibeleśkas[anaterter:balelau+[10

ir:kalśoserer:<u>i</u>[++rkalira

AII: +arta+

B:

]ilurka:ki:II:eIIIII]ka:V:IIIV-:bekonteké

]le:iluntorka: lka:V-:bale:eteitor:

linka:eIIIII:aŕkisosinka 5

|kisinka:balkéniuska:]kakutiaitetú:V-eIIII lŕtibanben:śaltirste]+akéiśei:tautinko:ŕś: + **lrtiku:śaŕ**:tabaiben:V-e 10

balkétas:be

lnkoka:akariśalir:VLI



ltibeleśka:akariśalir VII

balkétas

APARATO CRÍTICO:AI:

LI, **LL** Untermann(altern.)

lu:, **śu**: Fletcher 1980

kuŕu+1, :teŕu[Fletcher 1980 **r : bale**, **rbale** Fletcher 1980

laurbertonarikutitu[, laurbertonarikutituku[, Fletcher 1980

berter, lberter, Untermann (altern.)

keltibeleśkas[, keltibeleśka[, Fletcher 1985

anaterter : balelau+[,]anaterterbalelau, Fletcher 1980

ir:, iku: Untermann (altern.),]iku Fletcher 1980 ++rkalira, |rkirkalir+a++r Fletcher 1980

lle, [ba]le Fletcher 1980

linka, [sos]inka Fletcher 1980

/kisinka:, |osinka: Untermann (altern.), |kininka: Untermann (altern.), kiiinka: Untermann (altern.), kissnka: Untermann (altern.), fslosinka

Fletcher 1980

]+akeiśei:, **]ŕakeiśei**: Untermann (altern.), **]tuakeiśei**: Untermann (altern.),

[[1]akeiśei: Fletcher 1980

tautinko : ŕś :, tautinkoŕś :, Fletcher 1980 +, **ŕ** Untermann (altern.), **ku** Untermann (altern.)

Irtiku : śaŕ, Irtikuśaŕ Fletcher 1980 Itibeleśka, [kel]tibeleśka Fletcher 1980

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Untermann MLH	SEPARADORES: un punto
NÚM. TEXTOS: 2	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: EXISTE

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

Lámina de plomo rectangular, que está incompleta en dos de sus extremos. Presenta huella de tres dobleces y hay un orificio circular que la perfora en la parte inferior. Está inscrita por ambas caras. En la primera hay doce líneas de texto, las tres primeras están tachadas y también de la siete a la número diez. En la cara B hay trece líneas de texto. Las roturas del plomo afectan al final de los renglones del texto AI y al comienzo de los de B.

La cara A ha sido inscrita dos veces. El texto más antiquo, AII, se ha perdido casi en su totalidad, a excepción de una serie de cinco grafías ubicadas en el ángulo inferior derecho. El texto AI y el B corresponden a la misma mano. El ductus parece coincidir con el de V.13.01, A-II y B-I. Una línea incisa atraviesa las dos caras y divide los textos: en A, entre las líneas 6 y 7; y en B, entre las líneas 7 y 8.

En B las tres primeras letras de la línea 6 han sido escritas por medio de fuertes trazos, a modo de corrección, sobre otros grafemas anteriores. El texto parece que termina con la línea 10, pues bajo ella había una "firma" (balketas), que aún es reconocible a la derecha entre las líneas 11 y 12. Las líneas 11 y 12 están escritas con trazos claramente más profundos y algo más pequeños y parecen realizadas con posterioridad, tras ellas aparece de nuevo: **balketas**.

Hay una serie de términos que también comparecen en los otros dos plomos (V.13.01 y V.13.02) junto a los que fue recuperado: **lauŕbeton, śalir, bale** y baśir.

Varios términos pueden identificarse como nombres personales: **beŕtekeŕ**, en A1 (MLH III-1 § 7.34 y 123), seguido del sufijo -ar e iku; keltibeleś (MLH



III-1 § 7.71 y 31) en A.4 y 9 y probablemente también en B13, en todos los casos seguido del sufijo -ka, dicho antropónimo -o guizá un título (Untermann 1987b: 44-45)- también comparece en V.13.03; **śorlaku** en A.8 (MLH III-1 § 7.83 y 108), seguido del morfo **mí; [a]ilur** en B.1, quizá un *Kurzname* (MLH III-1 § 7.3) ya que aparece sequido de -ka; bekonteke[ŕ] en B.2 (MLH III-1 § 7.29 y 123); **aŕkisosin**, en B.5 (MLH III-1 § 7.14 y 109), seguido de -**ka**, que parece repetirse por tres veces, aunque en dos de ellas está incompleto, y que también comparece en V.13.3; **balkenius**, en B.6, seguido de -**ka** (MLH III-1 § 7.25 v 94); **tautinkorś**, en B.9 (MLH III-1 § 7.120 v 78); y, finalmente, balketaś (MLH III-1 § 7.25 v 128), que aparece dos veces a modo de firma (B.11 v 14).

Entre las palabras que parecen parte del léxico común, cabe destacar **lauŕberton**, que se repite dos veces en la cara A, líneas 3 y 7; y **śalir** (MLH III-1 § 579), en el compuesto **akariśalir**, B.12 y 13.

Untermann 1987b, 37, reconoce secuencias que se repiten compuestas por un nombre personal + sufijo **ka** (MLH III-1 § 527) + numerales, que compara con la estructura del plomo meridional de Mogente (V.17.02), en el que también están tachadas algunas líneas. Orduña 2005a estima que algunos de los mencionados registros están seguidos de términos que pueden interpretarse como verbos (bitarsteti+[, tituku[.]/lu, tuŕu[.]/r -según lectura de Fletcher-, **titu[, tiaitetu,]ŕtibanben** y **tabaiben**). Para indicar cantidades se emplean simples trazos verticales, que aparecen precedidos de grafemas con valor metrológico: **e** y **ki**, además de L, Π, V y un guión - (MLH III-1, § 435 y 437).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

Es muy similar en ambas caras. Rodríguez Ramos 2004, 223, destaca el uso de **ti**5, **te**,2 **s**1 y **be**2, que le llevan a datar el texto entre el 150 y el 50 a. C. La interpunción de un único punto también parece propia de la última fase de la epigrafía ibérica (Simón Cornago 2011). Es inusual el alógrafo empleado para **ti**: ti5, sin hasta vertical, aunque también se emplea en las otras dos láminas de plomo junto a la que fue recuperada.

CONTEXTO AROUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:	1979		
CIRCUNSTANCIAS	HALLAZGO CASUAL		
HALLAZGO:			
DATACIÓN:	Mediados s. II - mediados s. I a.C.		
CRIT. DAT.:	Rodríguez Ramos (2004, 223): criterios paleográficos y uso de los alógrafos:		
	ti 4, te 2, s 1 y be 2.		
CONTEXTO	"Fue después de una excavación clandestina cuando D. Agustín Sierra		
HALLAZGO:	Palmer, de Buñol, encontró casualmente en el interior de una habitación,		
	entre los restos cerámicos abandonados por los expoliadores, un "paquete" de		
	plomos, que debió pasar desapercibido a aquellos, por hallarse metido en una		
	masa de tierra" (Fletcher 1980, 5).		
OBSERVACIONES	Plancha curvada por uno de sus lados y recortada por el lateral opuesto,		
	quedando el texto mutilado. En la parte inferior hay una perforación que		
	debió tener el objetivo de sujetar y no de suspender, ya que entonces el texto		
	quedaría invertido (Fletcher 1985, 21). Escrita por ambas caras. Pico de los		
	Ajos III.		
	Fotografías y dibujos: Fletcher 1980, 68 (texto A), 76 (texto B), láms. VI y VII.		
BIBLIOGRAFÍA			

ED. PRINCEPS: Fletcher 1980, PA.III. BIBL. FILOL.: Guadán 1980, 34; De Hoz 1981, pp. 483-486; Fletcher 1985, 21, figs. 34 y 35, lám. 30; Untermann 1987b; Orduña 2005a, 397-405; Ferrer i Jané 2022c;



BIBL. ARQUEOL.: | Quixal 2010;

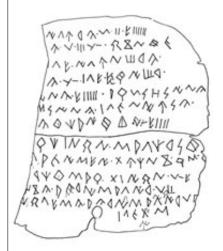
ILUSTRACIONES



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València Depósito: Museu de Prehistòria de València



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València Depósito: Museu de Prehistòria de València



Créditos: Fletcher 1985



Créditos: Fletcher 1985